



## Invitation CRSA – Beauport 2022

Samedi, le 26 novembre 2022

Centre communautaire multifonctionnel du secteur  
est, St-Augustin-de-Desmaures

▶ **BIENVENUE**

Les clubs de taekwondo de Cap-Rouge et St-Augustin et de Beauport sont fiers de vous présenter, le 26 novembre 2022, l'**Invitation CRSA-Beauport 2022**, un tournoi provincial pour tous les niveaux.

Pour cet événement, le CCMSE de St-Augustin-de-Desmaures a été retenu comme site de compétition. Le grand gymnase devrait accueillir confortablement spectateurs et athlètes.

Vos hôtes : - **Club de taekwondo de Cap-Rouge et St-Augustin** ([www.tkd-crsa.ca](http://www.tkd-crsa.ca))  
M. Martin Montes, directeur technique

- **Club de taekwondo de Beauport** ([www.tkdbeauport.com](http://www.tkdbeauport.com))  
M. Paul Germain, directeur technique

Vous trouverez dans le présent document les renseignements pertinents concernant le déroulement des compétitions et les modalités d'inscription.

▶ **WELCOME**

On November 26th, 2022, Cap-Rouge et St-Augustin and Beauport taekwondo clubs are proud to present the **CRSA-Beauport 2022 Invitation**, a provincial tournament for all levels.

The event will be held at the CCMSE de St-Augustin-de-Desmaures which can accommodate for all competitors and spectators.

Your hosts: - **Club de taekwondo de Cap-Rouge et St-Augustin** ([www.tkd-crsa.ca](http://www.tkd-crsa.ca))  
M. Martin Montes, Master

- **Club de taekwondo de Beauport** ([www.tkdbeauport.com](http://www.tkdbeauport.com))  
M. Paul Germain, Master

You will find in this document all the information concerning registration and the events scheduling.

---

▶ **TABLE DES MATIÈRES / TABLE OF CONTENTS**

▶ Informations générales / General informations .....	4
Date / Date .....	4
Lieu / Venue .....	4
Frais d'inscriptions / Registration fees.....	4
Procédure d'inscription / Registration procedure .....	4
Admission / Admission .....	4
Information / Information .....	4
▶ Accès à l'aire de combat / Access to the competition area .....	5
▶ Entraîneurs / Coaches.....	5

**Règles du tournoi / Tournament rules**

Épreuves / Events .....	5
Catégories / Categories .....	5
▶ Divisions / Divisions .....	5
▶ Déroulement de la compétition / Tournament schedule .....	6
▶ Équipement obligatoire / Mandatory protective gear .....	6
▶ Contact à la tête / Head contact .....	7
▶ Durée des combats / Sparring duration .....	7
▶ Sommaire des inscriptions des Dojangs / Dojang's registrations summary .....	8
▶ Hébergement / Accomodations .....	9

► INFORMATIONS GÉNÉRALES / GENERAL INFORMATION

<p><b>DATE</b> Samedi 26 novembre 2022</p>	<p><b>DATE</b> Saturday, November 26<sup>th</sup>, 2022</p>
<p><b>LIEU</b> CCMSE de St-Augustin-de-Desmaures 4950, Lionel-Groulx St-Augustin-de-Desmaures, Qc G3A 1V2 <a href="http://ville.saint-augustin-de-desmaures.qc.ca">Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures - Centre communautaire multifonctionnel secteur est (vsad.ca)</a></p>	<p><b>VENUE</b> CCMSE de St-Augustin-de-Desmaures 4950, Lionel-Groulx St-Augustin-de-Desmaures, Qc G3A 1V2 <a href="http://ville.saint-augustin-de-desmaures.qc.ca">Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures - Centre communautaire multifonctionnel secteur est (vsad.ca)</a></p>
<p><b>FRAIS D'INSCRIPTION</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Préinscription obligatoire (aucune inscription sur place) pour tous les athlètes, entraîneurs, accompagnateurs.</li> <li>• <b>Combat:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Plastron régulier : 40,00\$</li> <li>Plastron électronique: 50,00\$</li> <li>Concours de formes : 35,00\$</li> <li>Entraîneur/Accompagnateur : Gratuit</li> </ul> </li> <li>• Date limite : le mercredi 23 novembre 2022 à minuit</li> <li>• Vous devez être membre de la Fédération Québécoise de Taekwondo (FQT).</li> </ul>	<p><b>REGISTRATION FEES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Pre-Registration only (no registration on site) for all athletes, coaches, coordinators.</i></li> <li>• <b>Sparring:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Regular chest protector: \$40,00</li> <li>Electronic chest protector: \$50.00</li> <li>Poomsae contest: \$35.00</li> <li>Coach/Coordinator: Free</li> </ul> </li> <li>• <i>Deadline: Wednesday November 23rd, 2022, midnight</i></li> <li>• <i>You must be member of the Quebec Taekwondo Federation (QTF).</i></li> </ul>
<p><b>PROCÉDURE D'INSCRIPTION</b></p> <p>Vous devez vous inscrire via le site de la fédération dans la section 'Membres'. Vous pouvez acquitter le paiement 'en ligne' ou imprimer puis compléter le sommaire des inscriptions par dojang (page 8 du présent document) et la faire parvenir avec le paiement complet à la Fédération Québécoise de Taekwondo WTF* ou la remettre avec votre paiement à votre arrivée (<u>chèque libellé au nom de la Fédération Québécoise de taekwondo WTF</u>).</p> <p><b>*Fédération Québécoise de Taekwondo WTF, Maison du Loisir et du Sport, 7665, Boul. Lacordaire, Montréal (St-Léonard), Québec, H1S 2A7</b></p>	<p><b>REGISTRATION PROCEDURE</b></p> <p><i>You must register on the federation's web site thru the 'Members' access. You can pay 'online' or print and fill one Dojang's registrations summary (page 8 of present document) and send to 'Fédération Québécoise de taekwondo WTF'* with your full payment or deposit form and payment upon arrival (<u>denominate checks to 'Fédération Québécoise de taekwondo WTF'</u>).</i></p> <p><b>*Fédération Québécoise de taekwondo WTF, Maison du Loisir et du Sport, 7665, Boul. Lacordaire, Montréal (St-Léonard), Québec, H1S 2A7</b></p>
<p><b>ADMISSION</b></p> <p>Adultes (13+): 10,00\$ Enfants de 5 à 12 ans : 5,00\$ Enfants 4 ans et moins : gratuit</p>	<p><b>ADMISSION</b></p> <p>Adults (13+): \$10,00 Children (5 to 12): \$5,00 Children (4 and under): free</p>
<p><b>INFORMATION</b> M. Martin Montes directeurtechnique@tkd-crsa.ca M. Paul Germain tkdbeauport@oricom.ca</p>	<p><b>INFORMATION</b> Mr. Martin Montes directeurtechnique@tkd-crsa.ca Mr. Paul Germain tkdbeauport@oricom.ca</p>



## ▶ ACCÈS À L'AIRE DE COMBAT

L'accès à l'aire de combat est **strictement réservé aux athlètes et entraîneurs accrédités**. L'aire d'échauffement est accessible aux athlètes, aux entraîneurs et aux accompagnateurs dûment enregistrés. Les athlètes qui ont terminé leurs combats sont invités à quitter l'aire de combat. Ces mesures visent à assurer la meilleure visibilité possible aux spectateurs.

## ACCESS TO THE COMPETITION AREA

Access to the competition area is **strictly reserved to athletes and coaches**. The warm-up area is accessible to athletes, coaches and registered coordinators. Athletes who have finished are invited to leave the competition area. This is to insure the best visibility possible for spectators.

## ▶ ENTRAÎNEURS

Les entraîneurs doivent être accrédités par la Fédération Québécoise de Taekwondo et détenir un certificat de Poom ou Dan du Kukkiwon. Une tenue vestimentaire appropriée est exigée. La préinscription est obligatoire (un seul formulaire par école). Nous recommandons la présence de 1 entraîneur pour 5 athlètes.

## COACHES

Coaches must be accredited by the Fédération Québécoise de taekwondo and must hold a Kukkiwon Poom or Dan Certificate. Appropriate sports clothes are required. Pre-registration is mandatory (one form per school). We recommend one coach for 5 athletes.

## ▶ RÈGLES DU TOURNOI / TOURNAMENT RULES

### ÉPREUVES

- Combat simple élimination, **combat pour la médaille de bronze.**
- Formes
- Règlements WTF

### EVENTS

- Sparring, single elimination, **fight for the bronze medal.**
- Poomsae
- WTF Rules

### CATÉGORIES

Il y a deux niveaux de participation distincts pour les combats :

- 1) U7 et U9, ceintures jaunes à noires, plastrons réguliers;
- 2) Jeune, Cadet, Junior, senior et 35+, ceintures de couleurs et noires, plastrons électroniques.

### CATEGORIES

There are two different categories of sparring:

- 1) U7 and U9, yellow to black belts, regular chest protector;
- 2) Youth, Cadet, Junior, Senior and 35+, color and black belts, electronic chest protector;

## ▶ DIVISIONS

Groupe d'âge Age Group	Année de naissance Year of Birth
U7	2015-2016
U9	2013-2014
Jeune/Youth	2011-2012
Cadet	2008-2009-2010
Junior	2005-2006-2007
Senior	1987-2004
35+	1986 et avant / and before

► DÉROULEMENT DE LA COMPÉTITION / TOURNAMENT SCHEDULE

HORAIRE DU TOURNOI INVITATION / INVITATION TOURNAMENT SCHEDULE

Âge	Ceintures/Belts	Division	Combat/Sparring
U7 et/and U9	Jaune à rouge/ Yellow to Red	8h30	9h00
Toutes catégories poomsae	Toutes les ceintures	8h30	S/O
Toutes autres catégories / All other categories	Toutes autres / All others	Confirmation 24 novembre/ TBA November 24 <sup>th</sup>	Confirmation 24 novembre/ TBA November 24 <sup>th</sup>

Pour permettre aux organisateurs de vous fournir une information plus précise, l'horaire de la journée sera présenté sur le site web de la Fédération Québécoise de Taekwondo à compter du 24 novembre.

*In order to provide you with accurate information, the schedule of the day will be posted on the Quebec Taekwondo Federation's web site on November 24th.*

([www.taekwondo-quebec.ca](http://www.taekwondo-quebec.ca))

► **ÉQUIPEMENT OBLIGATOIRE**

- Plastron
  - Casque blanc ou de même couleur que le plastron
  - Protège avant-bras
  - Protège tibia
  - Protège pied pour les ceintures de couleurs, jeune, cadet
  - Coquille (hommes et femmes)
  - Protecteur buccal blanco ou transparent
- **L'athlète doit fournir son propre équipement.**
  - **Les protège avant-bras, tibia et la coquille doivent être portés sous le dobok.**
  - **Pour les combats avec plastrons électroniques, les athlètes doivent fournir les bas, qui sont disponibles pour achat sur place au coût de 125\$.**

**MANDATORY PROTECTIVE GEAR**

- Trunk Protector
  - Head Gear, white or matching chest Protector
  - Arm Guard
  - Shin Instep
  - Foot guard for colored belts, youth and cadet
  - Groin Protector (Men and Women)
  - Mouth Guard
- **All athletes must provide his/her own equipment.**
  - **Arm Guard, Shin Instep and Groin Protector must be worn under the dobok.**
  - **For sparring with electronic chest protector, athletes must supply socks, which are on sale on site for \$125.**

► **CONTACT À LA TÊTE**

Aucun contact à la tête.

**HEAD CONTACT**

No head contact.

► **DURÉE DES COMBATS / SPARRING DURATION**

Ceinture/Belt	Rounds	Durée/Duration	Repos/Rest
U7 et/and U9	2	60 sec.	30 sec.
Jeune / Youth	3	60 sec.	30 sec.
Cadet et/and Junior	3	60 sec.	30 sec.
Sénior et/and 35+	3	60 sec.	30 sec.

**► SOMMAIRE DES INSCRIPTIONS - DOJANG**  
**DOJANG'S REGISTRATIONS SUMMARY**

DOJANG (numéro et nom) (Number and Name)	
---------------------------------------------	--

Personne contact Contact	
	Nom / Name <span style="float: right;">Téléphone / Phone Number</span>

Entraîneur en charge (sur place) Coach in charge (on site)	
---------------------------------------------------------------	--

Nombre de participants Number of Competitors	U7, U9	_____ X 40.00 \$ = _____ \$
	Jeune, Cadet, Junior, senior et 35+	_____ X 50.00 \$ = _____ \$
	Concours de formes, Poomsae	_____ X 35.00 \$ = _____ \$
	<b>Total</b>	<b>= _____ \$</b>

Faire un paiement pour le montant total. Date limite d'inscription : mardi 24 novembre 2022.  
 One payment for the total amount. Registration deadline: Tuesday November 24<sup>th</sup>, 2022.

<b>ENTRAÎNEURS / COACHES</b> (inscription obligatoire / registration mandatory)	<b>1 pour 5 participants</b> <b>1 for 5 competitors</b>
------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------

Nom/Name <span style="float: right;">no FQT (Québec seul./only)</span>	Nom/Name <span style="float: right;">no FQT (Québec seul./only)</span>
------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------

Nom/Name <span style="float: right;">no FQT (Québec seul./only)</span>	Nom/Name <span style="float: right;">no FQT (Québec seul./only)</span>
------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------

<b>ACCOMPAGNATEURS / COORDINATORS</b> (inscription obligatoire / registration mandatory)	<b>1 pour 6 participants, maximum 3</b> <b>1 for 6 competitors, maximum 3</b>
---------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------

Nom/Name <span style="float: right;">no FQT (Québec seul./only)</span>	Nom/Name <span style="float: right;">no FQT (Québec seul./only)</span>
------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------

Nom/Name <span style="float: right;">no FQT (Québec seul./only)</span>	
------------------------------------------------------------------------	--

**ARBITRES / REFEREES**

S'il vous plaît, contactez Jocelyne Carrière, présidente du comité des officiels de la Fédération Québécoise de Taekwondo

Please contact Jocelyne Carrière, referee chair from Quebec Taekwondo Federation  
[officiels@taekwondo-quebec.ca](mailto:officiels@taekwondo-quebec.ca)





▶ **HÉBERGEMENT**

Écono Lodge Airport  
7320 Boulevard Wilfrid Hamel, Québec, Qc  
G2G 1C1  
(418) 872-5038  
www.econolodge.com

Hôtel Québec Inn  
7175, Boulevard Wilfrid-Hamel O., Québec, Qc  
G2G 1B6  
(418) 872-2848  
www.hotelsjaro.com/quebec-inn

Comfort Inn Airport Est  
1255 Boul.Duplessis, Québec, Qc  
G2G 2B4  
(418) 872-5900  
www.choicehotels.com

Times Hotel and Suites  
6515 Wilfrid-Hamel Blvd, L'Ancienne-Lorette, Qc  
G2E 5W3  
(418) 877-7788  
www.grandtimeshotel.com

**ACCOMODATIONS**

Super 8  
7286 Boul. Wilfrid Hamel, Québec, Qc  
G2G 1C1  
(418) 877-6888  
www.super8.com

Château Repotel Duplessis  
6555, boul. Wilfrid-Hamel, L'Ancienne-Lorette, Qc  
G2E 5W3  
(418) 872-1111  
www.chatearepotel.com

Hotel Cofortel  
6500 Boulevard Wilfrid-Hamel, Québec, Qc  
G2E 2J1  
(800) 363-7440  
www.cofortel.com

Hôtel Must  
1345 Rte de l'Aéroport, L'Ancienne-Lorette, Qc  
G2G 1G5  
418-650-1616  
www.hotelsjaro.com/must

Tous ces hôtels sont à moins de 15 minutes du site de compétition et près de restaurants et magasins / All of these hotels are less than 15 minutes away from venue and near restaurants and shops.